

TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló és a 70/2001/EK rendeletet módosító 1857/2006/EK bizottsági rendelet értelmében nyújtott állami támogatásokról adott tagállami tájékoztatás összefoglalása

(2008/C 282/06)

Támogatás száma: XA 213/08

Tagállam: Hollandia

Régió: —

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Subsidieregeling Wet op het Waddenfonds

Jogalap: Artikel 9, Wet op het Waddenfonds en Subsidieregeling Wet op het Waddenfonds

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: Az állami támogatásokról szóló rendelet alapján bejelentett támogatás évente (legfeljebb) 5 250 000 EUR foglal magában

A támogatás maximális intenzitása:

1. mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás: a támogatható költségek 40 %-a, legfeljebb 400 000 EUR;
2. a hagyományos tájkép és épületek megőrzése: a mezőgazdasági üzemek területén található, nem termelési célt szolgáló kulturális örökségek megőrzése érdekében végrehajtott beruházások vagy jelentős munkálatok támogatható költségeinek 90 %-a; a mezőgazdasági üzemben használt termelészközök hagyományos vonásainak megőrzése érdekében végrehajtott beruházások vagy jelentős munkálatok támogatható költségeinek 40 %-a;
3. gazdasági épületek közérdekből történő áthelyezése: a támogatható költségek 100 %-a, ha a közérdekből történő áthelyezés meglévő létesítmények lebontásából, elszállításából és újbóli felépítéséből áll; 40 %, ha a közérdekből történő áthelyezés miatt a mezőgazdasági termelő korszerűbb létesítményekhez jut vagy növelni tudja termelési kapacitását;
4. minőségi mezőgazdasági termékek előállításának ösztönzése: a támogatható költségek 40 %-a, ha a költségek minőségi mezőgazdasági termékek fejlesztésével kapcsolatosak;
5. technikai segítségnyújtás az agrárszektorban: a támogatható költségek 40 %-a

A végrehajtás időpontja: 2008. szeptember 8.

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2014. június 1-jéig

A támogatás célja:

A Watt-tenger térségében működő mezőgazdasági kis- és középvállalkozások támogatása. A támogatásnak teljesítenie kell a Watt-tenger alapról szóló törvény 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott feltételeket.

Az alap célja olyan tevékenységek támogatása, amelyek nem tartoznak a szokásos beruházások vagy az ingatlankezelési/karbantartási tevékenységek körébe és amelyek a következő célokra irányulnak:

- a) a Watt-tenger térségében található természeti és tájképhez tartozó értékek körének bővítése és megerősítése;
- b) a Watt-tenger természeti erőforrásait fenyegető veszélyek csökkentése vagy megszüntetése;
- c) a Watt-tenger térségének fenntartható gazdasági fejlődése, illetve jelentős előrelépés a fenntartható energiagazdálkodás felé a Watt-tenger térségében és a szomszédos térségekben;
- d) a Watt-tenger térségére vonatkozó állandó tudásbázis fenntartása.

Az állami támogatásokról szóló rendelet következő cikkeit vették figyelembe:

1. 4. cikk – Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás. A támogatható költségek a rendelet 4. cikkének (4) bekezdésében meghatározott költségek: a) ingatlanok építése, megszerzése vagy fejlesztése; b) gépek és berendezések – ideértve a számítógépes szoftvereket is – vásárlása vagy lízingselése, az adott eszköz piaci értékének erejéig; az a) és b) alpont alatti kiadásokhoz kapcsolódó általános költségek, mint az építésszek, mérnökök és tanácsadók díjai, a megvalósíthatósági tanulmányok, valamint a szabadalmak és használati engedélyek megszerzése. A támogatás megfelel a rendelet 4. cikkének (5), (6), (7) és (8) bekezdésében szereplő feltételeknek;

2. 5. cikk – A hagyományos tájkép és épületek megőrzése. A támogatható költségek a rendelet 5. cikkében meghatározott költségek: a beruházásokkal vagy jelentős munkálatokkal összefüggésben felmerült tényleges költségek; és a mezőgazdasági üzemek területén található, nem termelési célt szolgáló kulturális örökségek megőrzése érdekében végrehajtott beruházások vagy jelentős munkálatok költségei; a mezőgazdasági termelő vagy alkalmazottai által a projekttel összefüggésben végzett munka méltányos ellentételezése, évi 10 000 EUR összeghatárig. A támogatás megfelel a rendelet 5. cikkének (3) bekezdésében szereplő feltételeknek;
3. 6. cikk – Gazdasági épületek közérdekből történő áthelyezése. A támogatható költségek a gazdasági épület áthelyezésével összefüggésben ténylegesen felmerült költségek. A támogatás megfelel a rendelet 6. cikkének (3) és (4) bekezdésében szereplő feltételeknek;
4. 14. cikk – Minőségi mezőgazdasági termékek előállításának ösztönzése. A támogatható költségek a rendelet 14. cikke (2) bekezdésének a) pontjában meghatározott költségek: a piackutatással, valamint a terméktervezéssel és -kialakítással – ideértve a földrajzi jelzések és eredetmegjelölések elismerése vagy a különleges tulajdonság tanúsítványa iránt a megfelelő közösségi rendeletekkel összhangban benyújtott kérelem elkészítéséhez nyújtott támogatást is – kapcsolatos költségek. A támogatás megfelel a rendelet 14. cikkének (3), (4), (5) és (6) bekezdésében szereplő feltételeknek;
5. 15. cikk – Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban. A támogatható költségek a rendelet 15. cikkének (2) bekezdésében meghatározott költségek: a mezőgazdasági termelők és mezőgazdasági dolgozók oktatása és szakképzése tekintetében a szakképzési program szervezésének költségei, a résztvevők utazási és ellátási költségei, a mezőgazdasági termelő, illetve a mezőgazdasági dolgozó távolléte során szükséges helyettesítéssel kapcsolatos költségek; a mezőgazdasági üzemben szükséges személyi helyettesítés tekintetében: a mezőgazdasági termelő, annak társa, illetve valamely mezőgazdasági dolgozó betegsége vagy szabadsága következtében szükséges helyettesítéssel kapcsolatban felmerülő tényleges költségek; a harmadik felek által nyújtott tanácsadói szolgáltatások tekintetében: az olyan szolgáltatások díjai, amelyek nem minősülnek folyamatos vagy időről időre ismétlődő tevékenységnek, és nem kapcsolódnak a vállalkozás olyan szokásos működési kiadásaihoz, mint a rendszeres adótanácsadási és jogi szolgáltatások vagy a reklámtevékenység; a vállalkozások között a versenyekkel, kiállításokkal és vásárokkal kapcsolatos tapasztalatokat megosztó fórumok megszervezése és az ezeken való részvétel tekintetében: részvételi díjak, utazási költségek, kiadványokkal kapcsolatos költségek, kiállítási helyiségek bérleti díja, a versenyek keretében megítélt jelképes díjak, legfeljebb 250 EUR-s díjankénti és személyenkénti értékben; kiadványok, például katalógusok, illetve az adott terület vagy egy adott termék termelőire vonatkozó tényszerű információkat bemutató weboldal költségei, feltéve hogy ezek az információk és ismertetések semlegesek és az érintett összes termelő egyenlő esélyeket kap a kiadványban való megjelenésre. A támogatás megfelel a rendelet 15. cikkének (3) és (4) bekezdésében szereplő feltételeknek

Az érintett ágazat(ok): Az EK-Szerződés I. mellékletében említett mezőgazdasági termékek elsődleges termelésével foglalkozó valamennyi kis- és középvállalkozás

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieu
Postbus 20951
2500 EZ Den Haag
Nederland

Internetcím:

<http://www.vrom.nl/Docs/20080721-wijziging-wet-op-het-waardenfonds.pdf>

Egyéb információ: —

Támogatás száma: XA 234/08

Tagállam: Olaszország

Régió: Regione marche

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Proroga del Programma obiettivo triennale 2003-2005 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale e Linee di indirizzo per il programma annuale 2008. Legge regionale del 23 dicembre 1999, n. 37

Jogalap:

- Legge regionale del 23 dicembre 1999, n. 37 „Disciplina dei servizi per lo sviluppo del sistema agroalimentare regionale”;
- Legge regionale del 23 ottobre 2007, n. 14 „Assessment del bilancio 2007” comma 1 dell’articolo 26 „Interventi a favore della zootecnia”;
- Delibera amministrativa „Proroga del Programma obiettivo triennale 2003-2005 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale e Linee di indirizzo per il programma annuale 2008. Legge regionale del 23 dicembre 1999, n. 37”

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

A támogatási program keretébe tartozó szolgáltatások nyújtásához a 2008-as évre előirányzott kiadás nem haladja meg az 1 000 000 EUR-t.

Az állami támogatás mértéke semmiképpen nem haladhatja meg a 2008-as előzetes költségvetésben az agrárfejlesztési szolgáltatások számára előirányzott pénzügyi források mértékét

A támogatás maximális intenzitása:

A kedvezményezett termelők részére a támogatást az ezen összefoglaló „Egyéb információk” részében meghatározott végrehajtó szervezetek által biztosított szolgáltatások formájában kell nyújtani. A termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben, a végrehajtó szervezetek számára pedig az 1857/2006/EK rendelet 15. és 16. cikkében szereplő összeghatárokon belül folyósítható támogatás:

- az „állattenyésztési ágazatban nyújtott technikai segítségnyújtási szolgáltatások” tekintetében a támogathatónak ítélt költségek legfeljebb 100 %-a,

- a „tejgazdaságok genetikai és működési szempontból való fejlesztéséhez nyújtott segítségnyújtás” tekintetében a támogatathatónak ítélt költségek legfeljebb 70 %-a,
- az „agrometeorológiai adatok agronómiai és növény-egészségügyi célból történő terjesztése” tekintetében a támogatathatónak ítélt költségek legfeljebb 80 %-a

A végrehajtás időpontja: A támogatási program csak azt követően indul el, hogy a Bizottság megerősíti, hogy kézhez vette ezt az összefoglalót és azt a honlapján közzétette

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: A támogatási program időtartama kizárólag a 2008-es évre korlátozódik

A támogatás célja:

A program elsődleges célja a mezőgazdasági és állattenyésztési ágazatban működő kis- és középvállalkozások technikai segítségnyújtással összefüggő szolgáltatásokon keresztül való támogatása.

A technikai segítségnyújtási szolgáltatások nem lehetnek folyamatos vagy időről időre ismétlődő tevékenységek, és nem kapcsolódhatnak a vállalkozás szokásos működési kiadásaihoz. E célból minden projekt esetében előírják a támogatás eredményeképpen bekövetkezett javulás értékelésére szolgáló mutatók nyomán követését, valamint az elért eredmények bemutatását.

A program esetében az 1857/2006/EK rendelet 15. és 16. cikke irányadó

Az érintett ágazat(ok): Mezőgazdaság

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Regione Marche
Servizio Agricoltura Forestazione e Pesca
PF Competitività e Sviluppo dell'Impresa Agricola
Via Tiziano 44
I-60125 Ancona

Internetcím:

[http://www.agri.marche.it/Aree %20tematiche/Aiuti %20di %20stato/2008/sviluppo %20agricolo.pdf](http://www.agri.marche.it/Aree%20tematiche/Aiuti%20di%20stato/2008/sviluppo%20agricolo.pdf)

Egyéb információk:

A mezőgazdasági üzemek fejlesztésére irányuló szolgáltatásokat a vonatkozó tartományi törvényben meghatározott, előzetesen közbeszerzési pályázat keretében kiválasztott „végrehajtó szervezetek” nyújtják.

Az e támogatási program keretében nyújtott fejlesztési szolgáltatások „végső kedvezményezettjei” azok a – végrehajtó szervezetek által nyújtott szolgáltatások keretében kedvezményezett – kis- és középvállalkozások, amelyek csatlakoznak a finanszírozásra jogosult többéves programok keretében előirányzott kezdeményezésekhez, rendelkeznek hea-azonosítószámmal, tagjai a kereskedelmi, kézművesipari és mezőgazdasági kamarának (Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura – C.C.I.A.A.) és a segítségnyújtási intézkedéssel érintett tevékenységük standard fedezeti hozzájárulása legalább 3 500 EUR. A támogatás az ezen éves program keretében nyújtott egyetlen szolgáltatási tevékenység tekintetében sem jelenthet a termelők számára nyújtott közvetlen pénzkifizetést.

Az alkalmazottakat foglalkoztató vállalkozásoknak be kell tartaniuk a vonatkozó olaszországi kollektív szerződéseket, illetve

a munkahelyi biztonságra vonatkozó érvényes előírásokban foglaltakat.

A nyújtott szolgáltatás az adott projekt által érintett területen működő valamennyi kedvezményezett számára elérhető. A szolgáltatáshoz való hozzáférésnek nem feltétele az, hogy a végső kedvezményezett tagja legyen a végrehajtó szervezetnek. A végrehajtó szervezetben tagsággal nem rendelkező végső kedvezményezett által az érintett végrehajtó szervezet igazgatási költségeihez történő hozzájárulás mértékének a nyújtott szolgáltatás költségeire kell korlátozódnia.

Támogatható kiadások: kizárólag az olyan szolgáltatások díjai támogathatók, amelyek nem minősülnek folyamatos vagy időről időre ismétlődő tevékenységnek, és nem kapcsolódnak a vállalkozás szokásos működési kiadásaihoz.

Vincenzo CIMINO

a mezőgazdasági vállalkozások versenyképességével és fejlesztésével foglalkozó egység vezetője

Támogatás száma: XA 265/08

Tagállam: Szlovénia

Régió: Območje občine Šempeter-Vrtojba (Goriška statistična regija)

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Podpora programom razvoja podeželja v občini Šempeter-Vrtojba 2008–2013

Jogalap: Pravilnik o dodeljevanju finančnih pomoči za programe in investicije v kmetijstvu v občini Šempeter-Vrtojba

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

2008: 47 000 EUR
2009: 47 000 EUR
2010: 47 000 EUR
2011: 47 000 EUR
2012: 47 000 EUR
2013: 47 000 EUR

A támogatás maximális intenzitása:

1. *Elsődleges előállítással foglalkozó mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás:*

- a beruházások költségeinek legfeljebb 40 %-a.

A támogatás célja a földterületekbe, legelőkre és magántulajdonban lévő utakba való beruházás, valamint a mezőgazdasági termeléshez használt berendezések vásárlása.

2. *Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás:*

- a biztosítási díjak állami költségvetésből történő társfinanszírozását az önkormányzati támogatás a termés és a termények biztosításához, illetve az állatok betegség miatti elhullása elleni biztosításhoz kapcsolódó támogatható költségek akár 50 %-ára egészíti ki.

3. Birtokrendezéshez nyújtott támogatás:

- a jogi és adminisztratív jellegű támogatható költségek 100 %-áig, beleértve a felmérések költségeit.

4. Minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás:

- a támogatható költségek legfeljebb 100 %-a; a támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani, a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben.

5. Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban:

- a támogatható költségek legfeljebb 100 %-a a következő esetekben: oktatás, események, versenyek, kiállítások és vásárok szervezése, valamint kiadványok (például katalógusok és weboldalak) közzététele. A támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani, a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben

A végrehajtás időpontja: 2008. július (támogatás nyújtása csak azt követően lehetséges, hogy az összefoglalót közzétették az Európai Bizottság honlapján)

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2013. december 31-ig

A támogatás célja: KKV-k támogatása

Az 1857/2006/EK rendelet vonatkozó cikkei és a támogatható költségek:

A Šempeter-Vrtojba település közigazgatási területén a mezőgazdasági programokra és beruházásokra nyújtandó pénzügyi támogatásokról szóló önkormányzati rendelettervezet II. fejezete olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra

történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) alábbi cikkei alapján állami támogatásnak minősülnek:

- 4. cikk: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás,
- 12. cikk: Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás,
- 13. cikk: Birtokrendezéshez nyújtott támogatás,
- 14. cikk: Minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás,
- 15. cikk: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban

Érintett gazdasági ágazat(ok): Mezőgazdaság

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Občina Šempeter-Vrtojba
Cesta Goriške fronte 11
SLO-5290 Šempeter pri Gorici

Internetcím:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200833&objava=1348>

Egyéb információk:

A termények és a termés biztosítása céljából fizetendő biztosítási díjakra vonatkozó intézkedés a következő, természeti csapáshoz hasonló kedvezőtlen időjárási jelenségekre terjed ki: tavaszi fagy, jégeső, villámcsapás, tűz, vihar, valamint áradás.

Az önkormányzati rendelet teljesíti az 1857/2006/EK rendeletnek az önkormányzatok által elfogadandó intézkedésekre és végrehajtandó általános rendelkezésekre (a támogatás odaítélését megelőző intézkedések, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) vonatkozó előírásait

az önkormányzat titkára